



# CiELO club lounge + restaurant + bar

## 星幕

設計者 | 齊物設計 甘泰來  
參與者 | 張苑欣 賴彥銘 陳海倫 何智淵 鄭明安  
攝影者 | 盧震宇  
空間性質 | 餐飲空間  
坐落位置 | 香港九龍東皇冠假日酒店  
主要材料 | 橡木木皮、米白洞石、鏡面不鏽鋼、毛絲面不鏽鋼、訂製地毯  
面積 | 152坪  
設計時間 | 2011年10月至2011年12月  
施工時間 | 2012年10月

Designer | archinexus / Tai Lai Kan  
Participants | P.S. Chen, Y. M. Lei, H. L. Chen, Z. Y. Ho, M. A. Chen  
Photographer | Z. Y. Lu  
Category | restaurant  
Location | CROWNE PLAZA, Hong Kong Kowloon East  
Material | oak veneer, cream color cavity stone, mirror stainless panel, foggy surface stainless panel, custom carpet  
Size | 502m<sup>2</sup>  
Design period | October - December 2011  
Construction period | October 2012

甘泰來

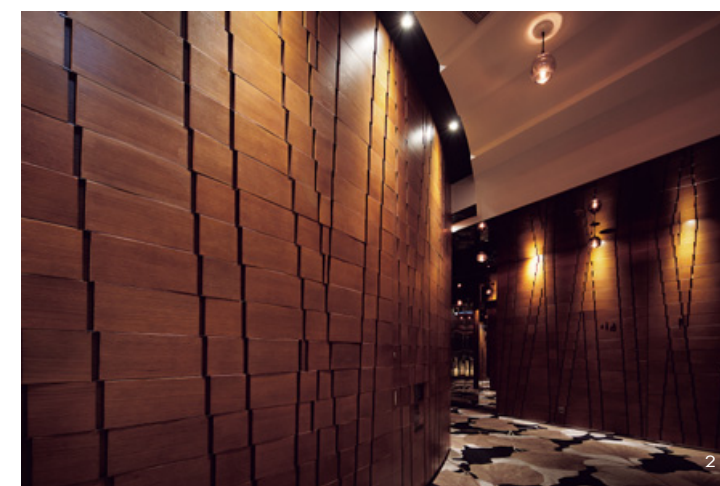
齊物設計事業有限公司 總監  
交通大學建築研究所 兼任講師  
實踐大學建築研究所 兼任講師  
哥倫比亞大學建築碩士 (獲榮譽獎項畢業)  
康乃爾大學建築與都市設計研究所研究  
東海大學建築學士

archinexus / Tai Lai Kan

General Director, archinexus co., ltd.  
Lecturer, Graduate Institute of Architecture, National  
Chiao Tung University  
M.A., Columbia University (with honors)  
Graduate study, Cornell University  
B.A., Tunghai University



「星幕」是位於香港九龍東皇冠假日酒店高樓層的義大利餐廳，擁有俯瞰城市景色的優勢。由於餐廳比鄰酒店的行政樓層，因此必需規劃行政樓層住客的接待、早餐等場地，午間至深夜也有不同的供餐服務，如何照顧不同時段的使用者，並且營塑餐廳特色，成為本案的重要課題。在這裡，設計師以花草作為引線，觸發賓客聯想自然情境，同時也刻意跳脫日常的觀賞經驗，透過材料與尺度的變異組合，賦予空間一種魔幻前衛的風格，表述著本案自然／時尚的雙重意涵，為賓客建立了閱讀空間的視角，展露餐廳獨有特色。



### 設計概念

本案因建築造型與電梯位置，形成多邊長型的不規則基地，且電梯與廊道的銜接不佳，造成動線混淆的狀況。在整體設計上，首先廓清場域範疇，利用既有的建築條件將空間分割為室內餐廳區、club lounge、戶外lounge，服務不同時段的使用需求，一方面儘可能讓餐飲區享有最佳視野，另一方面將廚區編入基地的大角落，並善用畸零空間消化瑣碎的機能設備。設計師使用圓弧線條框塑位於基地中心的club lounge，讓這座獨立的空間作為接待行政樓層住客的場地。此外，梯廳複合了lobby功能，利用弧牆的方向性指明接待起點，當賓客抵達樓層時，能參照流線的走向、依個別需求步入club lounge、餐廳或是戶外lounge。

「星幕」義大利餐廳以有機、健康為訴求，空間整體的設計靈感亦源於自然，大量使用花草作為裝飾元素。在選材上，採用木作、織品、金屬等材料擬仿花草造型，經由誇大尺度與抽象線條的處理，讓花草圖騰蔓延於全案中，鋪陳出一種誇飾後的自然風景。自梯廳開始，地毯與壁面即遍佈著葉片、蘆葦等圖騰，讓賓客從踏入樓層起，就宛若置身於蘆葦、樹葉之間穿梭。從細部觀察，這些材料的鋪展其實依循著編碼邏輯而進行，它們巧妙的融入了裝飾、結構、機能等不同功能；例如，立面材使用木片作為組合的單元，藉由木片微幅的角度變化服貼牆體弧度，木作的切割面不但牽動了蘆葦圖騰的伸展線條亦隱藏著多道暗門的位置，諸多複雜的考量在系統規格的構件中得以俐落消化。

1. 梯廳複合了lobby功能，地毯與壁面遍佈著葉片、蘆葦等圖騰，讓賓客宛若置身於蘆葦、樹葉之間穿梭。2. 木作的切割面不但牽動著蘆葦圖騰的伸展線條亦隱藏入多道暗門的位置。

1. Elevator lobby - fully surrounded by foliage pattern carpet and wall paper 2. Wood work detail is carefully built to hide secret compartment doors



另一方面，本案也透過鏡面材質從垂直與平面加乘景深，為空間創造出虛實並置的對話關係。電梯門使用鏡面不鏽鋼擴展廊道徑深，club lounge的門片以不鏽鋼包夾玻璃，在門片開闔裡變化著透視尺度。不鏽鋼亦包飾著梯門、牆身、柱體的邊框，透過鏡像效果捕捉餐廳裡流動的人影或閃光，讓這些遞變的光景與賓客進行即時互動。

在室內餐廳區，設計師將自然元素結合裝置與燈光，為空間耕植了一座奇幻花園。室內餐廳區擁有大片的弧形落地玻璃窗，天花板使用不鏽鋼花朵串成長龍般的藝術裝置，懸浮環繞在空中，金屬花瓣豐富的立體層次，能衍生出不同角度的折射效果。白日，當傾斜的陽光溢滿一室，照亮了室內的金屬元素，令全室流露出一種簡潔而摩登的裝飾風格。入夜後，天花板上的灰色玻璃燈暈散出滴光，金屬花瓣在光線折射中顯得閃閃發亮，與窗外的城市燈光相互輝映。戶外lounge亦延續自然主題，規劃植栽與綠色植生牆進行點綴，設計師刻意簡化家具的色彩與造型，並將燈具複合了花器、吧檯等功能，使其滲出均勻柔和的光線，靜靜烘托繁華夜景，讓賓客置身於這座舒適的空中平台上，愜意看望綺麗燈火。採訪 | 劉蕙蘋

3. club lounge的門片以不鏽鋼包夾玻璃，在門片開闔裡延伸透視可能。4. 利用弧牆的方向性指明接待起點，當賓客抵達樓層時，能參照流線的走向步入空間。5. 規劃獨立的club lounge作為接待行政樓層住客的場地。  
3. Club lounge door - mirror reflection increases spatial depth 4. Curving wall gives a good hint of orientation; customers can find exactly where they are all all times 5. Club lounge is for customers of the executive suites



CIELO club lounge is an Italian Restaurant located in the Crown Plaza Kowloon. It is on the top floor and enjoys an exceptional view of the city. Kan's challenge included providing a proper link between the restaurant and its adjacent executive suites. He also faced the need of customers who have come to enjoy food for different purposes.

Kan gave the restaurant an out of ordinary feeling, sometimes intimate and sometimes fantastic. Dining in this restaurant is an exceptional experience full of surprises like a magic show.

#### Design Concept

Due to its irregular plan and fixed elevator position, the restaurant was difficult to access by customers.

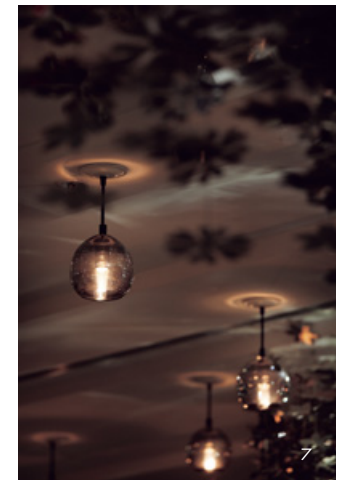
The design team first rearranged the space and divided it into several zones - dining hall, club lounge, outdoor lounge and service space. The lay out increased the spatial efficiency and offered the best view to most customers. The club lounge is only for customers in executive suites. Once the customers leave the elevators; he or she will immediately know the way they are heading.

Kan's design was inspired by nature because the restaurant is famous for its organic and healthy Italian food. He used foliage patterns, tailored by woodwork, fabric, and metal work to provide a vivid expression of the natural landscape. The elevation lobby floor has wall to wall carpets with a foliage pattern and the partitions are covered with reed pattern wall paper. Careful design details and fine craft construction offers the space a surreal but natural look; even some secret compartments hidden behind the partition walls are not easily detected.

Mirrors were used extensively in this restaurant and build a rather sophisticated view of the dining hall which further increases the spatial rhythm. Elevator doors and doors for the club lounge are all covered with mirrored surface stainless steel panels; the reflections on the surface intensify the light quality and catch every movement.

The main dining hall is built like a big green house; big curving grand scale windows fence the border to allow total visual penetration to the exterior. There are flower-like art pieces, made of stainless steel, swirling at the top of ceiling. In the daytime, artificial leaves receive light from natural sources and reflect it back to the room; in the nighttime, the flower turns out to be a self-illuminated fixture that attracts everyone's attention.

The outdoor lounge is linked directly to the interior; greenery intertwines with the seating areas to allow a casual comfort. Lighting fixtures were custom tailored; they are not just lighting fixtures but also flower pots and house the bar-table at its top.



6. 室內餐廳區，不鏽鋼花朵串成長龍般的藝術裝置，懸浮環繞在空中。7. 室內餐廳區，水珠般的灰色玻璃燈在天花板量散出圈圈瀾光。

6. Flower pattern metal art work on top of the ceiling 7. Interior dining hall and its ripple light pattern at the top of the ceiling

## 建材分析 Material Analysis

1. 採用木作、織品、金屬等材料擬仿花草造型，經由誇大尺度與抽象線條的處理，突顯出本案自然／時尚的雙重意涵。
  2. 使用木片鋪陳牆面表情，藉由木片微幅的角度變化服貼立牆的曲線，並且俐落消化空間機能。
  3. 立面與地坪均採用大地色系為主，呼應全案的自然主題。
1. Fine wood work, fabric and a metal decorative foliage pattern in an exaggerated configuration.
  2. Wood pieces were used to refine the contoured surfaces of the partition walls
  3. An earthy color is the main tone used on the floor and the surface of the partition

## 溝通重點 Communication Notes

1. 必需滿足早餐、午餐、晚餐、酒吧等不同功能。
  2. 以自然花草作為裝飾元素，透過尺度與材料的變異組合，賦予空間時尚摩登的意涵。
1. Spatial layout had to fit the service of different times of the day
  2. Foliage pattern is a main decorative element built in fine craft and rich materials

8. 室內餐廳區，中島檯的規劃滿足不同時段的餐食服務，也能因應不同的宴飲需求而使用。9. 吧檯區，延續木片與金屬元素，塑造出一體成型的樣貌。10. 吧檯區。11. 平面圖。

8. Interior dining space and an island table for customers who need flexible service 9. Bar table and its details 10. Bar table 11. Plan



11



8



10

12. 室內餐廳區，重新詮釋的花草圖騰蔓延於空間裡，為自然意象添加了摩登氣息。13. 室內餐廳區，書架牆為空間添加了人文氛圍，它也含納了展示與儲藏的功能。14. 室內餐廳區，金屬花瓣豐富的立體層次，能衍生出不同角度的折射效果。15. 戶外lounge，規劃植生牆，將燈具複合了花器、吧檯等功能，讓整體更形簡潔俐落。16. 戶外lounge，運用柔和的光線、舒適的戶外家具，讓賓客能在此愜意的看望城市燈火。

12. Dining hall is submerged under rich foliage patterns 13. Interior dining hall and bookshelf for displaying exquisite art pieces 14. Interior dining hall and light cast on the metal flower art pieces 15. Outdoor lounge - climbing green wall and light fixtures 16. Outdoor lounge and its good lighting quality



12



13



14



16